

NEW ORDER

Agapanthe : Konné & Mulliez

策展人：鲁明军 Curator: Lu Mingjun

展期 Duration: 2016.10.29 - 2017.2.12

开幕时间 Opening: 2016.10.29 15:00

地址：武汉市武昌区宝通寺路33号403国际艺术中心

Address : No.33 Baotong Temple Road, Wuhan, China

NEW ORDER

Agapanthe : Konné & Mulliez

“New Order”这个名字源于一个英国的摇滚乐队，也是艺术团体Agapanthe（由法国艺术家夫妇Alice Mulliez 和Florent Konné组成本次在剩余空间的个展名称。正如这次展览是一个全新的开始，对于Agapanthe来说也代表着全新的探索与态度。在武汉的驻留经历使Agapanthe在做与不做、有为亦无为中获得了全新的感悟。这样浸入在市民生活的驻留方式使Agapanthe得以了解城市的韵律与精神，而这些都映射在城市的巨变中。

"New Order" – 美学经验 – 日常实践 – 全球文明
解构中的拆除与重建

本次驻留计划成为新作品产生的催化剂，毫无疑问，Agapanthe选择了在城市转型的中心词“组装”，并以此将收集电子垃圾等人工制品作为新作品的创作元素。建筑工地的施工进度将城市一点点向外打开，新的材料与形式犹如时而高速发展，时而稍微停歇的节拍，共同推动城市永无止境的运作直到蓝图实现。生活，观察，停止，然后重抒。犹如电影时而循环播放，时而停歇。Agapanthe对驻地过程中的所见所想进行解构，这种解构形式来自于小组对逻辑重组的某种质疑。即当代世界中早已被淘汰的废弃物依然滋养着因它们建造的全新的形态。通过现实生活中多样建筑形态的指引，Agapanthe小组创作出顺应各种变化的几何模型的作品。展览空间被塑造成一个充斥不同形状与记忆的游乐场：反曲线、绘画、隔板、灰渣以及建筑元素等表现形式相结合形成反差，从而建立了一个形态上看似疏松，内容上紧密相连的叙事方式。而对称的图形所映射在镜子中的弯曲形态又在一定程度上混淆主题，造成视觉上的暧昧不清从而阻碍了观众对作品的直接解读。作品不断变换着尺寸、形态，它们或由缺到满、或由消极到积极，在变量中逐渐找寻平衡，成为象征。

“New Order” is the name of an English rock group and this is also the title chosen by Agapanthe, artist duo consisting of Alice Mulliez and Florent Konné, for their exhibition at 403. Thinking about an exhibition such as this relates to a fresh start. Agapanthe remains watchful at/ for the possibility of a new state of mind, a new attitude. This Wuhan residency allowed them to create shapes that fall under a jingle of doing and undoing. This immersion in this booming urban space led to mental representations, making visible projected movements of the changing city.

New Order – aesthetic experience – daily practice – global civilization.

Demolition Construction Of Construction

This residency was the catalyst for a new production line. The duo borrows straightforwardly a vocabulary extracted from an urban space in transition. They assemble and order elements of miscellaneous artifacts. They progress in these construction sites which disembowel the city from end to end. To borrow new forms and materials as compositional elements in order to put this never-ending movement into perspective through artistic writing, a writing throughout the course allowing a pause. To live, to watch, to stop, and then rewrite. As if this perpetual movement was a film whose scrolling images were laid break by a remote control. They deconstruct what they see, what they live, what they apprehend. The forms created by the duo question logical reorganization. So the remains and wastes of a contemporary yet already outdated world nourish the repertory of forms they produce. These variable adjustments allow to build real constructions resembling a tracking game. The exhibition space becomes a rough playground of forms and recollections. Picture rails, paintings, partition walls, rubble but also architectural elements mingle in a mixed, porous ensemble, giving rise to new narrations. The image plays with symmetry and curls up into mirror shapes that confuse the issue. This blurring of visual codes dissuades from an immediate reading of the works. Alternately the object changes scale, changes its status, from hollow to full, from negative to positive, it flattens out to become sculptural.

C'est le nom d'un groupe de rock Anglais mais c'est le titre qu'Agapanthe a choisi pour son exposition au 403. Il est comme un nouveau départ de penser une exposition comme celle présentée ici. Agapanthe reste dans l'observation d'un nouvel état. Ce temps de résidence à Wuhan, leur a permis de créer des formes en une ritournelle du faire et du défaire. Cette immersion dans cet espace urbain en essor a donné lieu à des représentations mentales du mouvement dans lequel est projeté la ville en mutation.

Nouvel ordre – expérience esthétique – pratique quotidienne – civilisation globale

Démolition Construction Déconstruction

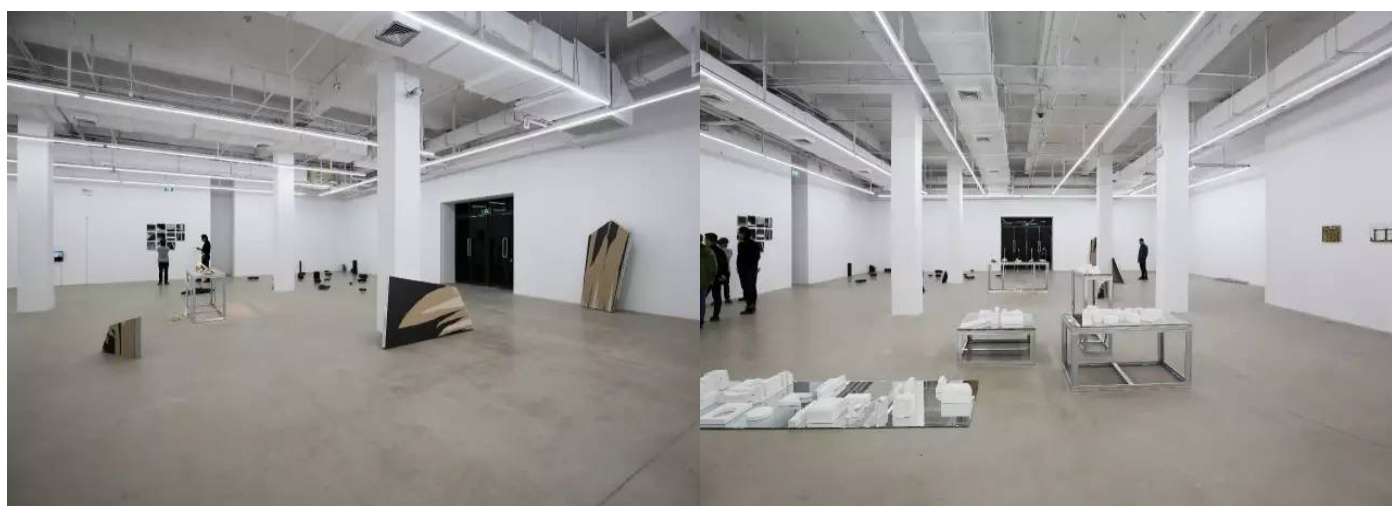
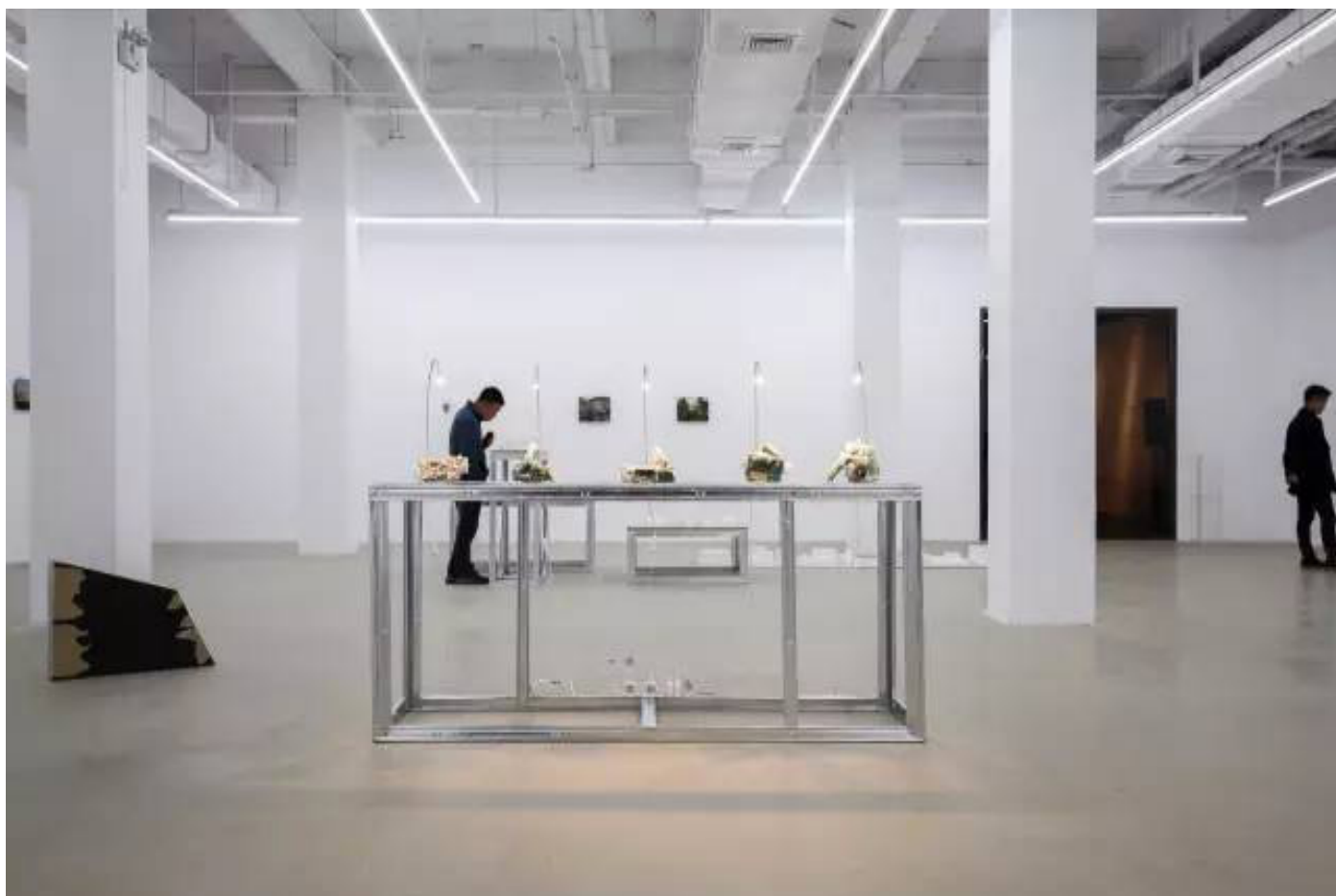
Cette résidence a été le catalyseur d'une nouvelle ligne de productions. Le duo emprunte sans détour le vocabulaire d'assemblage ordonné créé à partir d'une collecte d'artefacts. Avancer dans ces chantiers qui ouvrent la ville de part en part. Y emprunter de nouvelles formes, matériaux et éléments de composition pour une écriture en cours et une mise en pause. Dé-construire, ce qu'ils voient, vivent, appréhendent. Les formes qu'ils créent interrogent les logiques de réorganisation. Ainsi les restes, rebuts d'un monde contemporain et pourtant déjà obsolète viennent nourrir le répertoire de formes qu'ils produisent. Ces adaptations à géométries variables permettent de bâtir grâce à des indices de véritables constructions. L'espace d'exposition devient un vague terrain de jeux de formes et de réminiscences. Cimaises, peintures, cloisons, gravats mais aussi éléments architecturaux se côtoient en un ensemble contrasté, poreux où les adhérences mentales créent de possibles narrations. Architecture, mirage renversé, l'image se reflète en jeux de symétrie et de forme-miroirs qui brouillent les pistes. Tour à tour l'objet change d'échelle, de statut, en creux puis plein, de négatif à positif, il s'aplatit pour devenir sculptural.

Agapanthe: Konné & Mulliez

AGAPANTHE创建于2014年。Konné 和 Mulliez希望将众多的旅行和生活经历作为创作源泉，从中收集他们需要的数据，重新拆解编辑后，分享并展示给观众。他们所穿行和居住过的“领土”，已经变成其艺术和美学范畴内的一部分，通过对领土和遗产方面的调研去阐明对于景观和都市化的主张。艺术家以此创造的艺术表现形式犹如老调中不断重复的韵脚，使我们在观看时与他们各自的艺术创作产生共鸣。Alice Mulliez 的创作角度丰富多样，其作品常以烹调的装备或装置形式呈现出来。而Florent Konné 则擅长制造错觉，主要针对介于定向与动向、二维与三维之间松散且模糊的区域进行创作。

Saw the day in 2014, Florent Konné and Alice Mulliez are determined to put in common and in shape the datas they have collected by their various/numerous travels and life experiences. The territories they are passing through and living in become new elements of artistic and aesthetic vocabulary where notions of landscape and urbanization are convened by installations and devices fed by research on territories and heritage. The artwork shapes they create are like choruses, repetitions and rhythms of an echo of their individual artistic practices. Alice Mulliez has a polymorphic artistic approach, her works takes shape in culinary devices and installations. Whereas Florent Konné plays with simulacrum. He commits to porous gaps in between fixed and animated images, in two and three dimensions.

Est né en 2014, Florent Konné et Alice Mulliez ont la volonté de mettre en commun et en forme des données collectées au travers de nombreux voyages et expériences de vie. Les territoires qu'ils traversent et vivent deviennent alors de nouveaux éléments de vocabulaire plastique et esthétique où sont convoqués les notions de paysage et d'urbanisation par le biais d'installations et dispositifs alimentés par des recherches sur les terroirs et le patrimoine. Les formes plastiques qu'ils créent sont comme des refrains, répétitions et rimes qui mettent en écho leurs pratiques artistiques respectives. Alice Mulliez a une approche artistique polymorphe, son travail prend forme dans des dispositifs culinaires et des installations. Florent Konné quand à lui joue avec le simulacre. Il investit des interstices poreux entre image fixe et animée, en deux et trois dimensions.







微颤
bruissement

rubblles from area destruction
painting in black chinese ink,
wheels

拆迁废石料, 水墨, 轮子



灰的变体
niveaux de gris

pictures, color ink on photo
paper print, plastered on
aluminium board.

系列照片, 打印, 铝板



蓝色图示
geometric blue form

pictures, color ink on photo
paper print, plastered on
aluminium board. (8x10cm)

系列照片, 打印, 铝板



庞贝系列
pompei

pictures, color ink on photo
paper print, plastered on
aluminium board. (30x40cm)

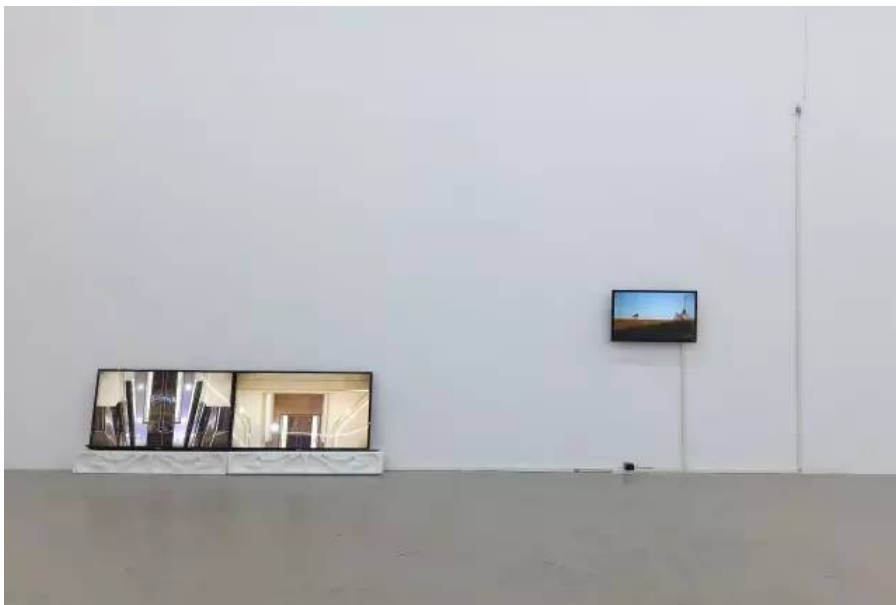
系列照片, 打印, 铝板



结晶
crystallisation

cristal sugar on electronique rubbish.

糖结晶, 电子垃圾



购物广场
mall

2 video color on monitor Lcd. multimedia player (SD card).

双屏影像, 立体音响

滑板公园
skate park

Digital Video. (2mins / 2014)

单屏影像



喧闹
fracas

plaster board and black
chinese ink.

几何形石膏板, 水墨



变量结构
variable

white plaster form serie on 3
mirrors structure

白色石膏体, 镜子, 铁结构



于无名之处
in the middle of nowhere

projection video with stereo
sound system. (7mins/2010)

投影仪, 立体音响



涨潮
flux

projection video with stereo
sound system. (4mins/2016)

投影仪, 立体音响